

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 21 MAI 2024 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
- 4.1 Rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier 2023, en vertu de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport financier 2023 de la Ville de Québec*, incluant le rapport du vérificateur général sur les états financiers, le rapport du vérificateur externe et le rapport de la reddition de comptes pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2023

Dépôt d'une lettre du vérificateur général de la Ville de Québec, datée du 16 mai 2024, relative à la contribution de la Ville au déficit d'opération de *QMI Spectacles inc.*, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2023
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif

- a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 1^{er} mai 2024

Approvisionnements

AP2024-181 **Adjudication d'un contrat pour l'entretien, la location, l'installation et le démontage de chapiteaux et de toiles structurales dans divers parcs - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Lot 1 (Appel d'offres public 89990)**

Comité exécutif du 8 mai 2024

Approvisionnements

AP2024-120 **Contrat entre la Ville de Québec et *Inovim / D&C sa*, pour le soutien et l'entretien de la solution logicielle infonuagique de gestion, de suivi et de contrôle des opérations de collecte des matières résiduelles *CI-Web* (Dossier 90206)**

AP2024-188 **Adjudication d'un contrat pour la réfection complète de la route de La Suète (PSO185590) - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Appel d'offres public 89713)**

Développement économique et grands projets

DE2024-198 **Acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle située en bordure de l'avenue Plante, connue et désignée comme étant une partie du lot 1 941 467 du cadastre du Québec – Arrondissement des Rivières**

Comité exécutif du 15 mai 2024

Approvisionnements

AP2024-195 **Autorisation de paiement à *EMS Structure inc. (EMS Ingénierie inc.)* des dépenses pour des services professionnels en ingénierie structure et génie civil - Bibliothèque Paul-Aimé-Paiement - Réfection de l'enveloppe et de la toiture - Arrondissement de Charlesbourg (Dossier 76168)**

AP2024-202 **Entente entre la Ville de Québec et *Hydro-Québec* relative au déplacement ou à l'enfouissement d'une portion du réseau de distribution, dans le cadre du projet de reconstruction du portique Seigneuriale-Rivière Beauport (POA160298) - Arrondissement de Beauport (Dossier 90597)**

Culture et patrimoine

CU2024-034 **Attribution d'un odonyme et dénomination d'un bassin de rétention - District électoral de Loretteville-Les Châtelers - Arrondissement de la Haute-Saint-Charles**

Développement économique et grands projets

DE2024-181 **Modification par acte notarié du contrat d'emphytéose entre la Ville de Québec et la *Coopérative d'habitation de la Falaise de Sillery*, relativement à la location d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 2 073 770 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

DE2024-182 **Modification par acte notarié du contrat d'emphytéose entre la Ville de Québec et la *Coopérative d'habitation La Goélette*, relativement à la location d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 479 305 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2024-200 **Modification par acte notarié du contrat d'emphytéose entre la Ville de Québec et la *Coopérative d'habitation « de la Rivière » de Québec* et la *Coopérative d'habitation « Ludovica » de Québec*, relativement à la location de deux immeubles connus et désignés comme étant les lots 1 479 303 et 1 479 307 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2024-237 **Entente entre la Ville de Québec et *Cap-des-Régions Vieux-Québec, S.E.C.*, relative à la construction d'un bâtiment sur le lot 6 376 166 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Finances

FN2024-016 **Autorisation d'un virement de l'excédent de fonctionnement non affecté de proximité au 31 décembre 2023 vers l'excédent de fonctionnement affecté à la prévoyance contre les risques, de compétence de proximité**

Gestion du territoire

GT2024-153 **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à la zone 19218Cc, R.V.Q. 3301***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2024-067 **Nomination de membres au sein du comité des mesures compensatoires**

Comité exécutif du 17 mai 2024

Culture et patrimoine

CU2024-055 **Dénomination du centre culturel et communautaire de Charlesbourg - District électoral de Louis-XIV - Arrondissement de Charlesbourg**

Finances

FN2024-023 **Entente entre la Ville de Québec et la *Société de l'assurance automobile du Québec*, relative à la perception de la taxe sur l'immatriculation de véhicules de promenade pour le financement du transport collectif des personnes, dans le cadre de l'application du *Règlement sur l'imposition d'une taxe sur l'immatriculation des véhicules de promenade*, R.V.Q. 3313**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2024-081 **Candidature de la Ville de Québec pour être l'hôte de la *Conférence canadienne sur la foresterie urbaine* en octobre 2026**

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 8 mai 2024

Approvisionnements

- AP2024-141 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat entre la Ville de Québec et *AddÉnergie Technologies inc.*, pour l'achat de 152 bornes de recharge publiques de véhicules électriques (Dossier 90471)**
- AP2024-152 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les services de téléphonie *Centrex* (Appel d'offres public 88699)**
- AP2024-189 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de cabinets de feux de circulation de type *ATC* (Appel d'offres public 86466)**
- AP2024-190 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux de climatisation, de réfrigération et de chauffage dans différents bâtiments sur le site d'*ExpoCité* incluant le *Centre Vidéotron* (Appel d'offres public 90101)**

Culture et patrimoine

- CU2024-041 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la dénomination d'un édifice municipal en l'honneur de *Guy Lafleur* – Arrondissement de *La Cité–Limoilou***

Destination Québec cité

- DQ2024-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la structure administrative de Destination Québec cité relativement au conseil d'administration*, R.A.V.Q. 1656**

Développement économique et grands projets

- DE2024-204 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Les Petits Pixels inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Attraction et rétention de talents* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Ouverture de la garderie privée Les Petits Pixels***
- DE2024-206 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Point Laz expertise laser minière inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Contribution d'amorçage – accélération – nouvelle entreprise innovante* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Contribution à une ronde de financement pour la mise en production et la commercialisation du numériseur Lazaruss***
- DE2024-208 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Les Produits Industriels Montfort International ltée*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Automatisation du département de production de lames de scie à ruban***

Gestion du territoire

- GT2024-166 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet de logement social sur le lot numéro 2 692 541 du cadastre du Québec, R.A.V.Q. 1685***

Comité exécutif du 15 mai 2024

Approvisionnements

- AP2024-154 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat pour le service de soutien de la solution intégrée de téléphonie pour les centres de réponse d'urgence de la Ville de Québec (Dossier 90387)**
- AP2024-192 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux de climatisation et de réfrigération dans différents bâtiments du Service de la gestion des immeubles (Appel d'offres public 90176)**

- AP2024-197 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le nettoyage industriel – Complexe de valorisation énergétique (Appel d'offres public 89725)**
- AP2024-201 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Mont Bélair Découvertes*, relative à l'entretien des sentiers pédestres et de vélo de montagne, à la surveillance et à la sensibilisation auprès des usagers au parc naturel du Mont-Bélair (Dossier 90589)**
- AP2024-205 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux de réparation et de fabrication d'ouvrages métalliques (Appel d'offres public 89839)**
- AP2024-212 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'enlèvement de graffitis, de nettoyage et de cirage de monuments, d'oeuvres d'art et d'autres équipements – Lot 1 (Appel d'offres public 89905)**

Culture et patrimoine

- CU2024-064 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Rendez-vous naval de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture à titre gratuit de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Rendez-vous naval de Québec*, en 2024**

Finances

- FN2024-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le virement de l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération au 31 décembre 2023 vers l'excédent de fonctionnement affecté à la prévoyance contre les risques, de compétence d'agglomération**
- FN2024-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation d'une somme à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération afin de répartir entre les villes de Québec, de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures le surplus d'agglomération constaté pour l'exercice financier 2023, conformément au *Règlement de l'agglomération sur l'établissement et le paiement des quotes-parts des municipalités liées pour l'exercice financier 2023*, R.A.V.Q. 1538**

Gestion du territoire

- GT2024-178 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot numéro 1 274 246 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social*, R.A.V.Q. 1670, tel que modifié**
- GT2024-188 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération relativement à la réalisation d'un projet d'habitation sur une partie du lot numéro 2 862 547 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social*, R.A.V.Q. 1647, tel que modifié**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2024-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption conjointe avec les municipalités de Stoneham-et-Tewkesbury, Lac-Delage et Saint-Gabriel-de-Valcartier du *Plan de gestion et de mise en valeur des milieux naturels du haut-bassin versant de la rivière Saint-Charles***
- PA2024-063 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de planification et de mise en oeuvre de la Vision de l'habitation municipale de nature mixte et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1677**
- PA2024-074 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant le Schéma d'aménagement et de développement révisé relativement à la délimitation de certaines aires de grande affectation*, R.A.V.Q. 1671**
- PA2024-076 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et *La Bouée société acheteuse de préservation et de développement de l'habitat communautaire*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du *Programme d'habitation abordable Québec*, afin de permettre à l'organisme d'acquérir l'immeuble situé au 12233, rue de l'Hôpital – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

PA2024-077 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 387-2023 modifiant le Règlement de zonage N° V-965-89 – Contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au *Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec***

Ressources humaines

RH2024-336 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption des modifications à la nomenclature des emplois fonctionnaires**

RH2024-441 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de règlement intervenue entre un employé et la Ville de Québec**

Traitement des eaux

TE2023-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de soutien financier entre la Ville de Québec et *Réseau Environnement inc.***

Transport et mobilité intelligente

TM2024-123 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement au retrait de parties du territoire des zones de permis de stationnement 7 et 14 situées dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou*, R.A.V.Q. 1686**

TM2024-129 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à plusieurs dispositions*, R.A.V.Q. 1606**

Comité exécutif du 17 mai 2024

FN2024-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la contribution au déficit d'opération encouru par *QMI Spectacles inc.* pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2023**

- c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement
 - d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire
- 8- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 8 mai 2024

- CU2024-049 **Avis de motion relatif au Règlement sur le programme de subvention des ateliers d'artistes pour l'année 2024, R.V.Q. 3276, et dépôt du projet de règlement**
- CU2024-049 **Attribution d'une somme de 55 000 \$ aux fins du versement de subventions**
- DE2024-209 **Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial Saint-Sauveur pour l'exercice financier 2024, R.V.Q. 3319, et dépôt du projet de règlement**
- DE2024-209 **Approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Saint-Sauveur pour l'exercice financier 2024**

Comité exécutif du 15 mai 2024

- TM2024-136 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement relativement à plusieurs dispositions, R.V.Q. 3229, et dépôt du projet de règlement**
- DE2024-216 **Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean pour l'exercice financier 2024, R.V.Q. 3321, et dépôt du projet de règlement**
- DE2024-216 **Approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean pour l'exercice financier 2024**

DE2024-215 **Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2024, R.V.Q. 3322, et dépôt du projet de règlement**

DE2024-215 **Approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2024**

9- Adoption des règlements

Comité exécutif du 15 mai 2024

TM2024-058 **Règlement modifiant le Règlement sur le stationnement dans un garage, un parc de stationnement ou sur un terrain géré par la ville relativement à plusieurs dispositions, R.V.Q. 3271**

PA2024-072 **Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux unités d'habitation additionnelles, R.V.Q. 3294, tel que modifié**

PA2024-060 **Règlement modifiant le Règlement sur le programme ÉquiMobilité, R.V.Q. 3310**

FN2024-013 **Règlement sur l'imposition d'une taxe sur l'immatriculation des véhicules de promenade, R.V.Q. 3313**

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 17 mai 2024

Demande de délai additionnel jusqu'au 4 juin 2024 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Louis Martin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 7 mai 2024, relatif à l'ancien dépôt de matériaux secs de Cap-Rouge

DG2024-026 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

11- Proposition sans préavis

12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes

13- Période de questions des citoyens

a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes

b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes

14- Nouvel avis de proposition

15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause

16- Clôture de la séance.

Québec, le 17 mai 2024.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/mv